

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted,
and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00053107/02.09

hama®

N E T W O R K L A N

**Ethernet Switch 5-port
1000/100/10 Mbps
Commutateur 5 ports**

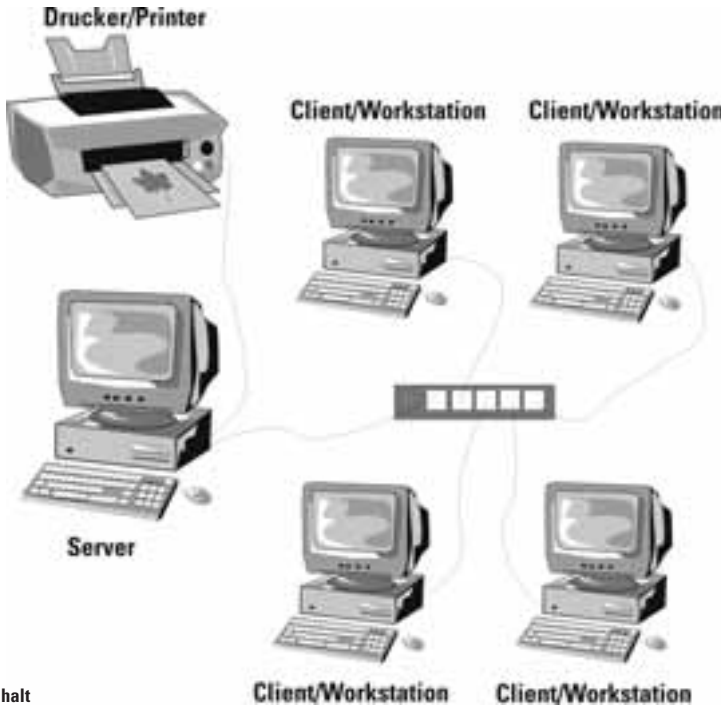


00053107

ⓓ Bedienungsanleitung

Übersicht:

1. Verpackungsinhalt
2. LED-Anzeige
3. Anschlüsse
4. Inbetriebnahme
5. Sicherheitshinweise



1. Verpackungsinhalt

- 5-Port Gigabitswitch
- 230V Netzteil (12V, - (+))
- Installationsanleitung
- Zubehörsatz

2. LED-Anzeige

Die LED-Anzeige auf der Oberseite des Gerätes informiert Sie zuverlässig über Netzwerkgeschwindigkeit und Datentransfer der angeschlossenen Netzwerkgeräte.



Die Beschriftung 1-5 unter der Speed bzw. LKN/ACT LED kennzeichnet den jeweiligen Port auf der Rückseite.

LED	Farbe	Status	Beschreibung
POWER	Grün	Leuchtet Aus	Switch ist mit Strom verbunden Es liegt kein Strom vor
LNK/ACT	Grün	Leuchtet Blinkt Aus	Netzwerkgerät angeschlossen Datentransfer findet statt Kein Netzwerkgerät angeschlossen
Speed	Aus Grün Gelb	Datenübertragungsrate von 10 Mbps auf diesem Port Datenübertragungsrate von 100 Mbps auf diesem Port Datenübertragungsrate von 1000 Mbps auf diesem Port	

3. Anschlüsse

Die 5 RJ-45 Ports an der Rückseite des Gerätes unterstützen die Auto-MDI/MDI-X-Funktion. D.h. der Switch erkennt automatisch, ob ein Ethernet- oder Cross-Overkabel angeschlossen wird.



POWER Anschluss für das beiliegende Netzteil zur Stromversorgung
Anschlüsse 1-5: Netzwerkanschlüsse zum Anschluss von Netzwerkgeräten

4. Inbetriebnahme

Anschluss der Stromversorgung:

Schließen Sie das beiliegende Netzteil an den Netzanschluss (POWER) des Gerätes an und verbinden Sie anschließend das Netzteil mit einer Steckdose. Sobald dies geschehen ist, leuchtet die POWER-LED.

Anschluss von Netzwerkgeräten:

Verbinden Sie ein Ende des Netzkabels mit einem RJ-45-Port auf der Rückseite und verbinden Sie anschließend das andere Ende des Kabels mit dem Netzwerkgerät dass Sie anschließen wollen. Diese Vorgehensweise ist bei allen 5 Ports/Anschlüssen des Switches gleich.

Bitte beachten Sie, dass die verwendeten Netzkabel mindestens den Anforderungen der Kategorie 5 (Cat.5) entsprechen und die maximale Kabellänge von 100 Metern zwischen dem Switch und dem Netzwerkgerät nicht überschritten wird. Wenn das Netzkabel an beiden Enden verbunden und beide Geräte (sowohl Switch als auch Netzwerkgerät) eingeschaltet sind, leuchtet die grüne LNK/ACT LED der jeweiligen Portnummer, an welchen das Netzwerkgerät angeschlossen ist.

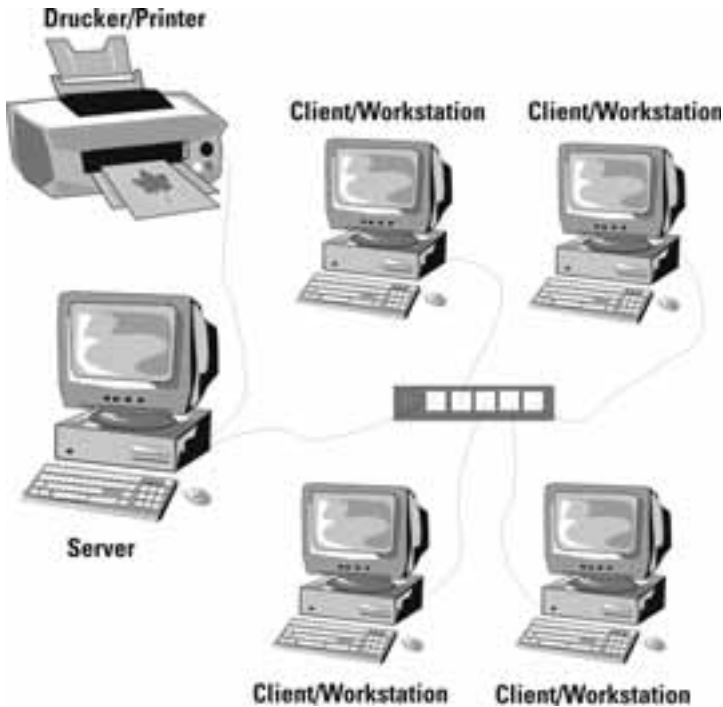
5. Sicherheitshinweise

- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen an den Seiten des Gerätes
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Heizkörpern und Heizstrahlern auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem beiliegenden Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netztesiles kann zur Beschädigung des Gerätes selbst und der angeschlossenen Netzwerkkomponenten führen.

Ⓜ Operating Instruction

Overview:

1. Package Contents
2. LED Display
3. Connections
4. Getting Started
5. Safety Instructions



1. Package Contents

- 5-port gigabit switch
- 230 V power supply (12 V, - (++)
- Installation instructions
- Accessory kit

2. LED Display

The LED display on the front of the device provides you with reliable information about the network speed and data transfer of the connected network devices.



The numerical labels 1-5 under the speed and LNK/ACT LEDs indicate the individual ports on the back of the device.

LED	Colour	Status	Description
POWER	Green	Shines Off	Switch is connected with current No supplied with current
LNK/ACT	Green	Shines Flashes Off	Network device connected Data transfer takes place No network device connected
Speed	Off Green Yellow	Data transfer rate of 10 Mbps on this port Data transfer rate of 100 Mbps on this port Data transfer rate of 1000 Mbps on this port	

3. Connections

The 5 RJ-45 ports on the back of the device support the Auto-MDI/MDI-X function. This means that the switch automatically recognises whether an Ethernet or crossover cable is connected.



POWER Connection for the enclosed power supply unit
Connections 1-5: Network connections for connecting network devices.

4. Getting Started

Connecting the power supply

Connect the enclosed power supply unit to the mains supply (POWER) of the device and then connect the power supply unit to a power outlet. Once you have done this, the POWER LED lights up.

Connecting network devices

Connect one end of the network cable to an RJ-45 port on the back of the device and connect the other end of the cable to the network device that you wish to connect. This procedure is the same for all 5 ports/connections of the switch.

Please note that the network cable used must at least comply with category 5 (Cat. 5) requirements and the cable must not exceed a maximum length of 100 meters between the switch and the network device.

If the network cable is connected on both ends and both devices (the switch and the network device) are switched on, the LNK/ACT LED lights up green at the port number at which the network device is connected.

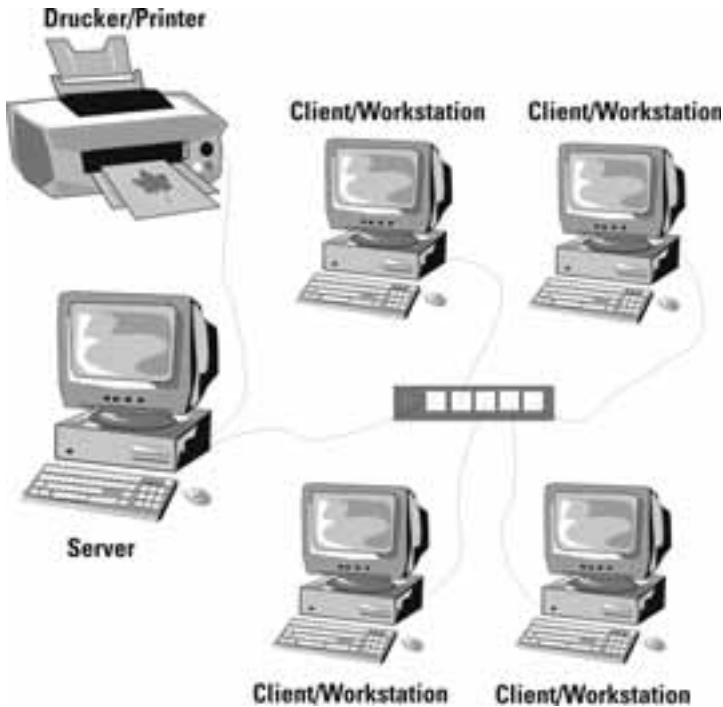
5. Safety Instructions

- Do not place any objects on top of the device.
- Do not block the ventilation openings on the sides of the device.
- Do not place the device near heat sources such as heating devices and radiators and avoid placing it in direct sunlight.
- Use the device with the enclosed power supply unit only. Using another power supply unit could cause damage to the device or connected network components.

F Mode d'emploi

Vue d'ensemble :

1. Contenu de l'emballage
2. Affichage LED
3. Connexions
4. Mise en marche
5. Consignes de sécurité



1. Contenu de l'emballage

- Un switch 5 ports Gigabit
- Un bloc secteur 230V (12V, - (-+))
- Un manuel d'installation
- Un jeu d'accessoires

2. Affichage LED

L'affichage à LED en haut de l'appareil vous informe avec fiabilité de la vitesse du réseau et du transfert des données des appareils du réseau branchés.



L'inscription 1-5 sous la vitesse ou LKN/ACT LED caractérise le port correspondant au dos.

LED	Couleur	Etat	Description
POWER	Vert	Luit Eteint	Le commutateur est branché au courant Non alimenté en courant
LNK/ACT	Vert	Luit Clignote Eteint	Appareil réseau branché Transfert de données a lieu Pas d'appareil réseau branché
Vitesse	Eteint Vert Jaune	Taux de transfert de données de 10 Mbps sur ce port Taux de transfert de données de 100 Mbps sur ce port Taux de transfert de données de 1000 Mbps sur ce port	

3. Connexions

Les ports 5 RJ-45 au dos de l'appareil supportent la fonction Auto-MDI/MDI-X. Cela signifie que le commutateur détecte automatiquement, si un câble Ethernet ou croisé est branché.



POWER Prise pour le bloc secteur pour l'alimentation en courant

Connexions 1-5: Prises de réseau pour le branchement d'appareils de réseau

4. Mise en marche

Branchement de l'alimentation en courant :

Raccordez le bloc secteur fourni à la prise de réseau (POWER) de l'appareil et branchez ensuite le bloc secteur à une prise de courant. Dès que c'est effectué, la LED-POWER s'allume.

Branchement des appareils de réseau :

Reliez une extrémité du câble de réseau à un port RJ-45 au dos de l'appareil puis l'autre extrémité à l'appareil de réseau que vous souhaitez brancher. Cette procédure est identique pour les 5 ports/branchements du switch.

Veillez observer que les câbles de réseau utilisés sont conformes aux exigences de la catégorie 5 (Cat.5) et que la longueur maximale de 100 mètres du câble entre le switch et l'appareil de réseau ne soit pas dépassée.

Une fois le câble de réseau relié aux deux extrémités et les deux appareils allumés (aussi bien le switch que l'appareil de réseau), la LED LNK/ACT verte de chaque numéro de port auquel l'appareil de réseau est raccordé s'allume.

5. Mesures de sécurité

- Ne posez aucun objet sur l'appareil
- N'obturez pas les ouvertures d'aération sur les côtés de l'appareil
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur comme par ex. des radiateurs et évitez tout ensoleillement direct.
- Utilisez l'appareil uniquement avec le bloc secteur fourni. L'utilisation d'un autre bloc secteur peut endommager l'appareil et les composants du réseau branchés.

(D) Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:
Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

(GB) Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies:
Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

(F) Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:
Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usagée aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

(E) Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:
Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

(NL) Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing:
Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

(I) Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

(GR) Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EE και 2006/66/EE ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:
Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περιουλολογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

(S) Not on miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:
Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållsoporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innetas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

(FIN) Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:
Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöäin päätyttyä niille varatuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttövoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojeluun.

PL Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:
Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

H Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:
Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikai készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/UE ustanovuje následující:
Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

SK Ochrana životného prostredia:



Evropska smernica 2002/96/EU a 2006/66/UE stanovuje:
Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným užitkováním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/baterií prispievate k ochrane životného prostredia.

P Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:
Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem ou em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

RU Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующие:
Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым знаком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

TR Çevre koruma uyarısı:



Arupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:
Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntıllar ulusal yasalarda düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

RO Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE și 2006/66/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoierii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste regulamente. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

DK Anvisninger til beskyttelse af miljøet:



Fra og med indførelsen af EU-direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF i national ret gælder følgende:
Elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Brugeren er lovmæssigt forpligtet til at afleverer udtjent elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier til dertil indrettede, offentlige indsamlingssteder eller til forhandleren. De nærmere bestemmelser vedr. dette fastlægges af lovgivningen i det pågældende land. Symbolet på produktet, brugsvejledningen eller emballagen henviser til disse bestemmelser. Ved genbrug, genvinding eller andre former for nyttiggørelse af udtjent udstyr/batterier giver du et vigtigt bidrag til beskyttelse af miljøet.

N Informasjon om beskyttelse av miljøet:



Fra tidspunktet for omsetning av de europeiske direktivene 2002/96/EF og 2006/66/EF i nasjonal rett gjelder følgende:
Elektriske og elektroniske apparater og batterier må ikke deponeres sammen med husholdningsavfallet. Brukeren er lovmessig forpliktet til å levere elektriske og elektroniske apparater og batterier til de offentlige samlestedene eller tilbake til stedet hvor produktene ble kjøpt. Detaljer angående dette reguleres av hvert land. Symbolet på produktet, bruksanvisningen eller emballasjen henviser om disse bestemmelsene. Med resirkulering, gjenbruk av stoffer eller andre former av gjenbruk av gamle apparater/batterier bidrar du betydelig til å beskytte miljøet vårt.